

ANNALES PARLEMENTAIRES

DE BELGIQUE.

SESSION ORDINAIRE DE 1893-1894.

SÉNAT.

SÉANCES DU 17 OCTOBRE 1893 AU 27 JUIN 1894.

TABLE ALPHABÉTIQUE.

A

- Acquisition de la qualité de Belge.** — Dépôt du rapport par M. le baron Surmont de Volsberghe, 175.
— Discussion générale. MM. le baron Surmont de Volsberghe, de Brouckere, 210. — Baron Surmont de Volsberghe, Le Jeune, de Brouckere, 227. — Discussion des articles. Art. 5. M. Le Jeune, 228.
— Vote et adoption du projet de loi, 228.
— Un membre s'abstient, 228.
- Ajournement des élections provinciales.** — Projet de loi portant ajournement des élections provinciales et communales, de la formation des listes des éligibles au Sénat et des examens de capacité électorale. Dépôt et lecture du rapport par M. le baron Surmont de Volsberghe, 285.
— Discussion générale. MM. le baron Surmont de Volsberghe, comte Goblet d'Alviella, de Burllet, Steurs, Finet, Magis, Montefiore Levi, Dupont, de Brouckere, 285 à 289. — Discussion des articles. Art. 5. MM. de Brouckere, de Burllet, 289, 290.
— Vote et adoption du projet de loi, 290.
- Armée (contingent).** — Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'exercice 1894. Dépôt du rapport par M. Dethuin, 6.
— Discussion générale. MM. le baron de Coninck de Merckem, le lieutenant général Brassine, 59, 40. — Discussion des articles. Art. 5. MM. de Brouckere, Dupont, 40, 41.
— Vote et adoption du projet de loi, 41.
- Arrangement monétaire.** — V. *Conventions internationales.*
- Audent,** sénateur de Charleroi. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titre 1^{er} à III. Discussion des articles. Art. 20. 211, 212. — Art. 21. 122, 125. — Art. 64. 150. — Art. 68. 154. — Art. 71 bis (présenté par MM. Crocq et Fine), 181, 182, 184, 185. — Dispositions transitoires. Art. 151. 208. — S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III du projet de loi, 226.
— S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre, 285.
— Dépose, avec MM. le chevalier Descamps, Crocq et consorts, une proposition ayant pour but de substituer, pour l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales, la date du 15 avril 1895 à celle du 1^{er} octobre 1894, 140. — Observations au sujet du retrait, par M. le chevalier Descamps, de cette proposition, 175.
— Budget de la guerre. Discussion générale, 229 à 254.
— Budget de la justice. Discussion générale, 269 à 271, 274.
— Projet de loi élevant à la 2^e classe le tribunal de première instance de Hasselt. Discussion générale, 410 à 412.

- Par motion d'ordre, demande la discussion d'urgence du projet de loi relatif au règlement des indemnités dues pour dommages causés au cours des grèves de 1886 dans l'arrondissement de Charleroi, 584.
— Projet de loi relatif aux vices rédhibitoires en matière de vente ou d'échange d'animaux domestiques. Discussion générale, 625 à 626, 652.

B

- Beernaert,** ministre des finances. — Budget des dotations. Discussion générale, 8, 9.
— Budget des voies et moyens. Discussion générale, 15, 14, 17 à 20, 22 à 28, 51 à 54.
— Projet de loi approuvant l'arrangement monétaire conclu à Paris le 15 novembre 1895. Discussion, 44.
— Motion d'ordre de M. le comte Goblet d'Alviella au sujet de la loi électorale, 47, 48.
— Motion d'ordre de M. Montefiore Levi au sujet de la loi sur les sociétés mutualistes, 49.
— Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres 1^{er} à III. Discussion des articles. Art. 9. 155. — Motion d'ordre de M. le comte Goblet d'Alviella au sujet du second vote sur les articles amendés du titre 1^{er} 154. — Art. 26. 155. — Art. 52. 156. — Art. 59. 157, 158, 149. — Art. 64. 145, 150. — Art. 66. 151. — Art. 67. 152. — Art. 68. 152, 155. — Second vote des articles amendés. Art. 10. 215.
— Interpellation de M. Finet au sujet de la fabrication du coke en Belgique, 146, 147.
— Fait part au Sénat de la démission du cabinet, 200.
- Begerem,** ministre de la justice. — Budget de la justice. Discussion générale, 272, 275. — Discussion des articles. Chap. X. (Prisons), 277.
— Motion d'ordre de M. Dupont au sujet d'un attentat anarchiste commis à Liège, 295.
— Projet de loi relatif aux vacances judiciaires. Discussion des articles. Art. 5. 408.
— Projet de loi élevant à la 2^e classe le tribunal de première instance de Hasselt. Discussion générale, 411 à 412.
— Projet de loi portant modification l'article 517 du Code pénal. Discussion générale, 465.
— Projet de loi portant création d'une troisième chambre au tribunal de commerce d'Anvers. Discussion générale, 480.
— Projet de loi contenant le titre IX du livre III du Code de procédure pénale. Discussion du projet amendé par la Chambre, 481.
— Projet de loi relatif aux sociétés mutualistes. Discussion des articles. Art. 51. 550.

- Motion d'ordre de M. de Brouckere au sujet de la publication des *Annales parlementaires* du Sénat, 579.
- Par motion d'ordre, demande la discussion d'urgence du projet de loi relatif à des crédits supplémentaires, etc., aux budgets des exercices 1895 et 1894, 548.
- Bethune** (baron), sénateur de Courtrai. — Nommé premier vice-président, 1.
- Dépose des rapports sur des projets de loi : 1^o portant règlement définitif du budget de l'exercice 1890; 2^o contenant le budget des recettes et des dépenses pour ordre pour l'exercice 1894, 6.
- Budget des dotations. Discussion générale, 8.
- Recommande une pétition du sieur Catillon au sujet de la situation des ouvriers belges travaillant en France, 52.
- Pétition de secrétaires communaux de divers arrondissements réclamant une augmentation de traitement, 52.
- Observations au sujet du renvoi à la commission des amendements à la loi électorale, 72.
- Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres 1^{er} à III. Discussion générale, 76. — Discussion des articles. Art. 1^{er}. 78. — Art. 17. 91. — Art. 19. 94, 95. — Art. 57. 142.
- Dépose des rapports sur diverses pétitions, 165.
- Budget de la guerre. Discussion générale, 241, 256.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 545.
- Motion d'ordre de M. Finet au sujet du projet de loi relatif au retrait du billon étranger, 458. — Dépose le rapport sur le projet de loi relatif au retrait du billon étranger circulant en Belgique et en donne lecture, 458. — Discussion de ce projet de loi, 459, 454, 455.
- Billon étranger.** — Projet de loi relatif au retrait du billon étranger circulant en Belgique. Dépôt et lecture du rapport par M. le baron Bethune, 458.
- Discussion générale. MM. baron Bethune, Montefiore Levi, de Smet de Naeyer, 458 à 446. — Montefiore Levi, de Smet de Naeyer, Vaucamps, baron de Coninck de Merckem, Finet, baron Bethune, Steurs, Surmont de Volsberghe, 447 à 456.
- Vote et adoption du projet de loi, 457.
- 9 membres s'abstiennent, 457.
- Boël**, sénateur de Soignies. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Discussion des articles amendés par la Chambre. Art. 56. 279, 280.
- Budget des finances. Discussion générale, 591.
- Braconier**, sénateur de Liège. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. S'abstient au vote sur les titres 1^{er} à III du projet de loi, 226.
- Code électoral. Titres IV à X. Discussion des divers amendements. Art. 191bis. 608.
- Budget de la guerre. Discussion générale, 258.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 509.
- Brassine** (lieutenant général), ministre de la guerre. — Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1894. Discussion générale, 40.
- Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres 1^{er} à III. Discussion des articles. Art. 21. 126 à 128.
- Budget de la gendarmerie. Discussion générale, 160, 161.
- Budget de la guerre. Discussion générale, 165 à 166, 168, 170, 171, 252 à 254, 246, 250 à 256.
- Motion d'ordre de M. Van Put relative à un fait personnel, 259.
- Brunard (D.)**, sénateur de Nivelles. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. S'abstient au vote sur les titres 1^{er} à III du projet de loi, 226. — S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre, 285.
- Brunard (E.)**, sénateur de Bruxelles. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. S'abstient au vote sur les titres 1^{er} à III du projet de loi, 226. — S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre, 285.
- Budget de l'exercice 1890** (règlement définitif). — Dépôt du rapport par M. le baron Bethune, 6.
- Vote et adoption du projet de loi, 42.
- Budget des affaires étrangères pour l'exercice 1891.** — Rapporteur : M. le duc d'Ursel.
- Discussion générale. MM. Verbeke, de Brouckere, Vercruyse, Lammens, Nagelmackers, Dupont, comte de Merode Westerloo, Lejeune Vincent, 54 à 65.
- Vote et adoption du projet de loi, 68.
- Un membre s'abstient, 68.

Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics pour l'exercice 1891. — Rapporteur : M. de Kerchove d'Ousselghem.

- Discussion générale. MM. le comte Goblet d'Alviella, De Bruyn, de Smet de Naeyer, Finet, baron Pycke de Peteghem, baron d'Huart, de Lhonnau, Lammens, Verbeke, Van Vreckem, Cooreman, 294 à 505.
- Limpens, de Kerchove d'Ousselghem, Braconier, Finet, De Bruyn, baron de Coninck de Merckem, Vaucamps, duc d'Ursel, baron de Gruben, Magis, 507 à 522. — Montefiore Levi, De Bruyn, Vercruyse, comte de Ribaucourt, comte Della Faille de Leverghem, comte d'Oultremont, Stiénon du Pré, baron Orban de Xivry, Finet, Vaucamps, baron de Coninck de Merckem, Van Vreckem, baron l'Kint de Roodenbeke, Cogels, chevalier Descamps, baron de Montblanc, Crocq, 525 à 538. — Montefiore Levi, baron Surmont de Volsberghe, Dupont, Hardenpont, baron d'Huart, baron Bethune, Vercruyse, duc d'Ursel, De Bruyn, Vaucamps, Solvay, Verbeke, 559 à 556. — De Bruyn, baron Surmont de Volsberghe, Magis, Finet, Verbeke, 556 à 570. — Vaucamps, De Bruyn, Verbeke, Van Vreckem, comte Della Faille de Leverghem, comte d'Oultremont, Van Put, Vanden Dooren, 571 à 578.
- Vote et adoption du projet de loi, 580.
- Budget des chemins de fer, postes et télégraphes pour l'exercice 1891.** — Dépôt du rapport par M. le comte van de Werve, 545.
- Discussion générale. MM. Hardenpont, Piret, baron de Coninck de Merckem, Fourcault, Finet, Lammens, comte d'Oultremont, comte de Ribaucourt, Steurs, Verbeke, Vaucamps, Vandenpeereboom, De Broux, de Kerchove d'Ousselghem, baron d'Huart, Stiénon du Pré, Vercruyse, 415 à 427. — Discussion des articles. Art. 1^{er}. MM. Lejeune Vincent, Van Vreckem, Montefiore Levi, baron de Selys-Longchamps, Piret, Vandenpeereboom, baron Surmont de Volsberghe, Nagelmackers, Finet, Legrand, Roberti, 429 à 456. — Art. 9. MM. Magis, Vandenpeereboom, 456. — Chap. III (Postes, télégraphes et téléphones). MM. le baron de Selys-Longchamps, Vandenpeereboom, 457.
- Vote et adoption du projet de loi, 458.
- Budget de la dette publique pour l'exercice 1891.** — Dépôt du rapport par M. Hardenpont, 292.
- Vote et adoption du projet de loi, 409.
- Budget des dotations pour l'exercice 1891.** — Rapporteur : M. le baron Bethune.
- Discussion générale. MM. de Brouckere, baron Bethune, Beernaert, Finet, 7 à 9.
- Vote et adoption du projet de loi, 9.
- Budget des finances pour l'exercice 1891.** — Dépôt du rapport par M. Hardenpont, 292.
- Discussion générale. MM. Lammens, Nagelmackers, Solvay, Vaucamps, de Smet de Naeyer, Vanden Dooren, Montefiore Levi, Van Put, Vercruyse, Finet, Boël, Magis, 581 à 596. — de Smet de Naeyer, Finet, Dupont, Solvay, Vaucamps, baron Surmont de Volsberghe, 597 à 406.
- Vote et adoption du projet de loi, 407.
- Budget de la gendarmerie pour l'exercice 1891.** — Dépôt du rapport par M. le baron de Coninck de Merckem, 54.
- Discussion générale. MM. le baron de Coninck de Merckem, comte de Hemricourt de Grunne, Vercruyse, lieutenant général Brassine, 159 à 161.
- Vote et adoption du projet de loi, 161.
- Budget de la guerre pour l'exercice 1891.** — Dépôt du rapport par M. le comte de Brouhoven de Bergeyck, 119.
- Discussion générale. MM. Limpens, baron de Coninck de Merckem, le lieutenant général Brassine, Lammens, de Brouckere, Van Ockerhout, Finet, 161 à 175. — Audent, lieutenant général Brassine, Van Put, Braconier, Fourcault, Limpens, baron de Coninck de Merckem, baron Bethune, 229 à 241. — Comte Goblet d'Alviella, baron Orban de Xivry, le lieutenant général Brassine, Lammens, Fourcault, Van Put, baron Bethune, Montefiore Levi, de Brouckere, 245 à 258.
- Discussion des articles. Art. 1^{er}. M. le baron Orban de Xivry, 259.
- Vote et adoption du projet de loi, 260.
- Budget de l'intérieur et de l'instruction publique pour l'exercice 1891.** — Dépôt du rapport par M. le baron Surmont de Volsberghe, 507.
- Discussion générale. MM. Verbeke, Lammens, Magis, Dupont, De Bruyn, 466 à 469. — Magis, de Buriel, Lammens, baron de Coninck de Merckem, Dupont, de Brouckere, Limpens, Steurs, baron Surmont de Volsberghe, 485 à 498. — Cogels, Lammens, de Buriel, de Brouckere, Magis, Dupont, Fourcault, Van Ockerhout, comte Van der Stegen de Schrieck, baron Orban de Xivry, 499 à 516. — le baron de Selys-Longchamps, comte Goblet d'Alviella, de Buriel, de Buriel, Magis, Dupont, chevalier Descamps, de Brouckere, baron Surmont de Volsberghe, Van Put, 517 à 529.
- Vote et adoption du projet de loi, 554.
- Un membre s'abstient, 554.

Budget de la justice pour l'exercice 1894. — Dépôt du rapport par M. Cooreman, 240.

— Discussion générale. MM. le baron Whettinck, Lammens, Hardenpont, Limpens, Vercruyse, de Brouckere, comte de Merode Westerlo, Cooreman, Audent, Begerem, 260 à 274. — Discussion des articles. Art. 25. M. Lammens, 275. — Chap. VIII (Cultes). MM. Lammens, de Brouckere, Dupont, 276. — Chap. X (Prisons). MM. le baron Orban de Xivry, Begerem, 277.

— Vote et adoption du projet de loi, 278.

Budget des non-valeurs et des remboursements pour l'exercice 1894. — Rapporteur : M. le baron Bethune.

— Vote et adoption du projet de loi, 10.

Budget des recettes et des dépenses pour ordre pour l'exercice 1894. — Dépôt du rapport par M. le baron Bethune, 6.

— Vote et adoption du projet de loi, 59.

Budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1894. — Dépôt du rapport par M. Cooreman, 531.

— Discussion générale. MM. le comte de Ribaucourt, Vaucamps, Dupont, de Burlet, comte Goblet d'Alveilla, De Bruyn, Vercruyse, 632 à 634.

— Vote et adoption du projet de loi, 656.

— 5 membres s'abstiennent, 656.

Budget des voies et moyens pour l'exercice 1894. — Rapporteur : M. le baron Bethune.

— Discussion générale. MM. de Brouckere, Finet, Beernaert, 10 à 15.

— Finet, Beernaert, comte Della Faille de Leverghem, baron de Coninck de Merckem, Solvay, Van Vreckem, baron Orban de Xivry, 16 à 28. — Cooreman, de Brouckere, Finet, Beernaert, Robert, Solvay, 29 à 55. — Discussion des articles Art. 42. M. Finet, 56.

— Vote et adoption du projet de loi, 56.

Bureau définitif. — Formation, 1.

C

Caisse générale d'épargne et de retraite et Caisse d'assurance. — Projet de loi apportant des modifications à la loi du 16 mars 1865, modifiée par celle du 1^{er} juillet 1869, instituant une caisse générale d'épargne et de retraite et créant une caisse d'assurance. Dépôt du rapport par M. Hardenpont, au nom de M. le baron Bethune, 475.

— Vote et adoption du projet de loi, 551.

Code civil. — Projet de loi apportant des modifications à l'article 45 du Code civil. Dépôt du rapport par M. Lammens, 292.

— Discussion générale. M. Lammens, 457.

— Vote et adoption du projet de loi, 458.

Code pénal. — Projet de loi portant modification à l'article 517 du Code pénal. Dépôt du rapport par M. Dupont, 507.

— Discussion générale. MM. le baron de Coninck de Merckem, Begerem, de Brouckere, 462 à 466.

— Vote et adoption du projet de loi, 466.

— 5 membres s'abstiennent, 466.

Code de procédure pénale. — Projet de loi contenant le titre IX du livre III du Code de procédure pénale. Dépôt du rapport par M. Dupont, 460.

— Lecture du rapport, 480.

— Discussion du projet de loi amendé par la Chambre. MM. le baron de Coninck de Merckem, Begerem, 480, 481.

— Vote et adoption du projet de loi, 482.

— 5 membres s'abstiennent, 482.

Cogels, sénateur d'Anvers. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres 1^{er} à III. Discussion des articles. Art. 19. 104. — Art. 68. 152. — Art. 75. 187.

— Par motion d'ordre, demande que l'on soumette à la Chambre des représentants la traduction flamande du modèle de liste électorale, 209, 210.

— Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 551.

— Dépose, en son nom, au nom de M. le baron de Crombrugge de Loozinghe, au nom de M. le comte Della Faille de Leverghem et au nom de M. Van Ockerhout, des rapports sur des pétitions : 1^o du sieur Vergouwen, brasseur à Wilryck, demandant la restitution d'une amende indûment payée; 2^o du sieur Rimeus, à Gand, demandant des mesures pour empêcher l'entrée en Belgique des journaux pornographiques; 3^o du conseil communal de Saint-Gilles demandant une loi autorisant la crémation; 4^o de la Société « de Vereenigde Vleeschouwers » demandant des mesures relatives à l'hygiène du bétail; 5^o d'habitants de Hamme demandant l'établissement et l'augmentation de certains droits d'entrée; 6^o du comité du « Vlaamschen Volksraad » demandant que la connaissance du flamand soit exigée des agents consulaires,

et 7^o sur diverses autres pétitions, 470 à 474. — Discussion sur ces pétitions, 470 à 474.

— Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 499.

— S'abstient au vote sur le budget des recettes et des dépenses extraordinaires, 656.

— Dépose le rapport sur une pétition des président et secrétaire de la Fédération des sociétés musicales, chorales, etc., de Belgique demandant des modifications à la loi de 1886 sur le droit d'auteur, et sur diverses autres pétitions, 656.

Commissions permanentes. — Nomination, 5.

— Constitution, 5.

Commission permanente des sociétés mutualistes. — Nomination de deux délégués : MM. l'Kint de Roodenbeke, Montefiore Levi, 597.

Commissions spéciales. — Composition de la commission chargée d'examiner le budget des recettes et des dépenses extraordinaire pour 1894, 556.

Communes. — Projet de loi portant modification de la limite séparative des territoires de Meix-devant-Virton et de Villers-la-Loue. Dépôt du rapport par M. le baron d'Huart, 292.

— Vote et adoption du projet de loi, 462.

Conseils provinciaux. — Projet de loi portant détermination du corps électoral pour le renouvellement intégral des conseils provinciaux après dissolution. Dépôt du rapport par M. le baron Surmont de Volsberghie, 475.

— Vote et adoption du projet de loi, 495.

— Un membre s'abstient, 495.

Conventions internationales. — Projet de loi portant approbation de l'Arrangement monétaire conclu à Paris, le 15 novembre 1895, entre la Belgique, la France, la Grèce, l'Italie et la Suisse. Dépôt du rapport par M. Van Put, 44.

— Discussion. MM. Beernaert et de Brouckere, 44.

— Vote et adoption du projet de loi, 44.

— Projet de loi portant approbation de la Convention conclue, le 50 mars 1894, entre la Belgique et les Pays-Bas, concernant le pacage du bétail et le transport du fumier dans la zone frontrière des deux pays. Dépôt du rapport par M. le chevalier Descamps, 292.

— Vote et adoption du projet de loi, 407.

— V. aussi : *Transport de marchandises par chemin de fer; Traités de commerce.*

Cooreman, sénateur de Gand. — Budget des voies et moyens. Discussion générale, 29.

— Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres 1^{er} à III. Discussion des articles. Art. 9, 84, 154. — Art. 19. 107. — Art. 68. 155. — Art. 71bis (présenté par MM. Crocq et Finet), 185. — Discussion des articles réamendés par la Chambre. Art. 84. 282.

— Dépose le rapport sur le budget de la justice pour l'exercice 1894, 240.

— Budget de la justice. Discussion générale, 267 à 269.

— Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 504.

— Dépose le rapport sur le budget des recettes et dépenses extraordinaires pour 1894, 551.

Corps électoral provincial. — V. *Conseils provinciaux.*

Cour de cassation. — Vote pour la présentation de candidats pour la place de conseiller vacante à cette cour, 81.

Crédits provisoires. — Projet de loi ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de dépenses ordinaires de l'exercice 1894. Rapporteur : M. le baron Bethune. Vote et adoption du projet de loi, 7.

Crédits supplémentaires. — Projet de loi accordant des crédits supplémentaires et autorisant des transferts et des régularisations aux budgets des exercices 1895-1894. Dépôt du rapport par M. Hardenpont, au nom de M. le baron Bethune, 475.

— Vote et adoption du projet de loi, 584.

Croq, sénateur de Bruxelles. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres 1^{er} à III. Discussion générale, 72, 76. — Discussion des articles. Art. 21. 124.

— Art. 71bis qu'il a présenté avec M. Finet, 156, 457, 481 à 185.

— Code électoral. Titres IV à X. Discussion générale, 564.

— Dépose, avec MM. le chevalier Descamps, Audent et consorts, une proposition ayant pour but de substituer, pour l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales, la date du 15 avril 1895 à celle du 1^{er} octobre 1894, 140. — Observations au sujet du retrait, par M. le chevalier Descamps, de cette proposition, 476.

— Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 556, 557.

D

de Brouhoven de Bergeyck (comte), sénateur de Saint-Nicolas. — Dépose le rapport sur le budget de la guerre, 419.

de Bronckere, sénateur de Bruxelles. — Budget des dotations. Discussion générale, 7, 8.

— Budget des voies et moyens. Discussion générale, 10, 29.

— Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1894. Discussion des articles. Art. 5, 40.

— Recommande une pétition des sieurs Lesurques et Ronse, président et secrétaire de la Fédération des sociétés musicales, chorales, etc., de Belgique, 45.

— Projet de loi approuvant l'Arrangement monétaire conclu à Paris, le 15 novembre 1895. Discussion, 44.

— Motions d'ordre au sujet : 1° du projet de loi portant érection en commune du hameau de Pede-Sainte-Gertrude; 2° des travaux de la commission chargée d'étudier la réorganisation de la gendarmerie et des pensions de veuves, 45, 46.

— Motion d'ordre au sujet de la discussion de la loi électorale, 49.

— Budget des affaires étrangères. Discussion générale, 56.

— Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion générale, 75.

— Discussion des articles. Art. 4, 85. — Art. 18, 95. — Art. 19, 97, 98, 100, 103, 106, 120. — Art. 21, 115, 116, 122. — Art. 59, 157, 149. — Art. 65, 199. — Art. 64, 144. — Art. 68, 212. — Art. 85, 192. — Art. 87, 195. — Art. 103, 195. — Art. 117 et 118, 197. — Art. 125, 204 à 206. — Dispositions transitoires. Art. 151, 207. — Second vote des articles amendés. Art. 26, 216. — Art. 68, 219 à 222. — Art. 85, 222. — Art. 151, 224. — Art. 155, 225, 226. — S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III du projet de loi, 226. — Discussion du projet de loi amendé par la Chambre. Discussion générale, 278. — Discussion des articles. Art. 151, 285. — S'abstient au vote, 285.

— Code électoral. Titres IV à X. Discussion générale, 578, 579.

— Budget de la guerre. Discussion générale, 170, 171, 257, 258.

— Motion d'ordre de M. le baron Surmont de Volsberghe au sujet de l'heure d'une séance de la Chambre, 188.

— Projet de loi relatif à l'acquisition de la qualité de Belge. Discussion générale, 210, 227. — S'abstient au vote, 228.

— Budget de la justice. Discussion générale, 265 à 267. — Discussion des articles. Chap. VIII (Cultes), 276.

— Motion d'ordre de M. de Burlet demandant la discussion d'urgence du projet de loi électoral, amendé par la Chambre des représentants, 268.

— Motion d'ordre au sujet de son vote sur le budget de la justice, 277.

— Projet de loi portant ajournement des élections provinciales et communales, etc. Discussion générale, 288. — Discussion des articles. Art. 5, 289, 290.

— Projet de loi portant modification à l'article 517 du Code pénal. Discussion générale, 465. — S'abstient au vote, 466.

— Pétition du sieur Vergouwen, brasseur à Wilryck, demandant la restitution d'une amende indûment payée. Discussion, 470, 485, 587 à 590.

— Pétition de secrétaires communaux de divers arrondissements réclamant une augmentation de traitement, Discussion, 471.

— Pétition du conseil communal de Saint-Gilles demandant une loi autorisant la crémation. Discussion, 472.

— Motion d'ordre de M. Lammens au sujet de cette pétition, 479.

— Projet de loi portant création d'une troisième chambre au tribunal de commerce d'Anvers. Discussion générale, 480.

— S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre contenant le titre IX du livre III du Code de procédure pénale, 482.

— Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 492 à 494, 502, 526.

— Projet de loi relatif aux sociétés mutualistes. Discussion des articles. Art. 51, 550.

— Motions d'ordre au sujet : 1° de la publication des *Annales parlementaires* du Sénat; 2° de la discussion de la pétition du sieur Vergouwen, brasseur à Wilryck, et de l'interpellation qu'il a annoncée sur la question du densimètre, 579.

— Projet de loi apportant des modifications au tableau annexé à la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions. Discussion, 592.

De Broux, sénateur de Nivelles. — Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 422.

— Dépose un rapport sur le projet de loi modifiant la loi du 18 juillet 1860, portant abolition des octrois communaux, 460.

De Bruyn, ministre de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. — Interpellation de M. Finet au sujet de la fabrication du coke en Belgique, 145 à 147.

— Motion d'ordre de M. Dupont au sujet d'un attentat anarchiste commis à Liège, 294.

— Dépose sur le bureau du Sénat les plans pour la transformation de la salle des séances nécessaire pour permettre aux nouveaux sénateurs d'y trouver place, 294.

— Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 295 à 298, 511, 512, 525, 551, 552, 547 à 570, 571, 575, 576.

— Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 469.

— Pétition du sieur Vergouwen, brasseur à Wilryck, demandant la restitution d'une amende indûment payée, 470.

— Pétition de la Société « de Vereenigde Vleeschouwers » demandant des mesures relatives à l'hygiène du bétail. Discussion, 475.

— Recommande une pétition d'habitants de Hamme demandant l'établissement et l'augmentation de certains droits d'entrée, 475.

— Pétition du comité du « Vlaamschen Volksraad » demandant que la connaissance du flamand soit exigée des agents consulaires. Discussion, 475.

— Projet de loi relatif aux vices rédhibitoires en matière de vente ou d'échange d'animaux domestiques. Discussion générale, 622, 623, 631, 652.

— Budget des recettes et des dépenses extraordinaires. Discussion générale, 655.

de Burlet, ministre de l'intérieur et de l'instruction publique. — Pétition de secrétaires communaux de divers arrondissements réclamant une augmentation de traitement, 55.

— Observations au sujet du renvoi à la commission d'amendements à la loi électorale, 72.

— Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion générale, 68 à 71, 75, 74, 76. — Discussion des articles. Art. 1^{er}, 77. — Art. 4, 79 à 85. — Art. 8, 155, 177. — Art. 9, 85. — Art. 10, 86. — Art. 14, 86. — Art. 17, 90 à 92. — Art. 18, 95. — Art. 19, 95, 94, 95 à 99, 101, 102, 105, 105 à 107, 120, 121. — Art. 20, 211, 212. — Art. 21, 110 à 114, 117, 122 à 124, 126, 128 à 150, 154. — Art. 25, 151 à 155. — Motion d'ordre de M. le comte Goblet d'Alviella au sujet du second vote des articles amendés du titre I^{er}, 154. — Art. 54, 159 à 141. — Art. 56, 141, 198, 199. — Art. 57, 142. — Art. 59, 191. — Art. 61, 142. — Art. 62, 145. — Art. 65, 199, 200. — Art. 68, 212. — Art. 69, 178. — Art. 70, 202. — Art. 71, 155, 187, 201. — Art. 71bis, 156, 157, 180, 181, 185, 186. — Dépose un modèle de liste électorale satisfaisant aux dispositions votées par le Sénat, 175. — Art. 75, 187, 188. — Art. 75bis, 214. — Art. 82, 192. — Art. 85, 192, 202. — Art. 87, 195. — Art. 90, 215. — Art. 107, 196. — Art. 117, 196, 197. — Art. 118, 197. — Art. 125, 205 à 206. — Dispositions transitoires. Art. 151, 207, 208. — Second vote des articles amendés. — Art. 10, 215. — Art. 20, 215. — Art. 26, 216. — Art. 27, 216. — Art. 62, 216. — Art. 65, 216 à 218. — Art. 68, 219. — Art. 70 et 71, 222. — Art. 81, 222. — Art. 85, 222. — Art. 117, 225. — Art. 225, 225. — Art. 151, 224. — Art. 152 et 155, 225. — Discussion du projet de loi amendé par la Chambre. Discussion des articles. Art. 56, 279 à 281. — Art. 65, 281. — Art. 84, 282. — Art. 151, 285. — Art. 152, 285, 284.

— Code électoral. Titres IV à X. Motion d'ordre de M. le duc d'Ursel au sujet du rapport de M. le baron Surmont de Volsberghe sur le projet de loi contenant les titres IV à X du Code électoral, 553 à 555. — Discussion générale, 555 à 564, 566, 567, 570 à 574, 578, 582, 585, 598 à 604. — Discussion des divers amendements. Art. 191bis, 608.

— Motion d'ordre de M. Dupont déclarant, au nom de la gauche, retirer tous les amendements présentés par des membres de ce côté de l'assemblée, 609. — Discussion des articles. Art. 157 et 158, 610. — Art. 159, 611. — Art. 151, 611. — Art. 155, 612. — Art. 161 et 165, 612. — Art. 165 et 168, 615. — Art. 175, 614. — Art. 177 et 180, 614. — Art. 184, 186, 187, 189, 191, 195 et 194, 615. — Art. 195, 616. — Art. 227, 617. — Art. 252, 618. — Articles additionnels et dispositions transitoires. Art. III, 621. — Art. IV, 619.

— Motion d'ordre de M. Finet annonçant une interpellation, 151.

— Observations au sujet d'une proposition présentée par MM. le chevalier Descamps, Audent et consorts et ayant pour but de substituer, pour l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales, la date du 15 avril 1895 à celle du 1^{er} octobre 1894, 140, 141, 175, 177.

— Motion d'ordre au sujet de la fixation de l'ordre du jour, 158.

— Communication de M. Beernaert au sujet de la démission du cabinet, 200.

— Motion d'ordre de M. Cogels au sujet de la traduction flamande du modèle de liste électorale, 209, 210.

— Adresse des remerciements à M. le baron Surmont de Volsberghe au sujet de ses travaux de rapporteur de la loi électorale, 226.

— Par motion d'ordre, demande la discussion d'urgence du projet de loi électorale amendé par la Chambre des représentants, 267, 268.

— Motion d'ordre de M. Dupont au sujet de la démission du cabinet et de la formation du nouveau ministère, 268.

— Projet de loi portant ajournement des élections provinciales et communales, etc. Discussion générale, 285 à 289. — Discussion des articles. Art. 5, 290.

— Motion d'ordre de M. Dupont au sujet d'une circulaire parue au *Moniteur* et relative à de nouveaux délais pour la révision des listes électorales, 460, 461.

- Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 486, 487, 490 à 492, 494, 498, 500 à 508, 510 à 516, 520 à 526, 528.
- Par motion d'ordre, demande la discussion d'urgence du projet de loi contenant les titres IV à X du Code électoral, 529, 530.
- Par motion d'ordre, demande la discussion d'urgence du projet de loi portant prorogation de la période transitoire prévue dans le § 2 de l'article 59 de la loi du 10 avril 1890 sur le programme des examens universitaires, 496. — Discussion de ce projet de loi, 496.
- Motion d'ordre de M. Audent demandant la discussion d'urgence du projet de loi relatif au règlement des indemnités dues pour dommages causés au cours des grèves de 1886, 584.
- Projet de loi relatif aux secrétaires communaux. Discussion générale, 595.
- Budget des recettes et des dépenses extraordinaires. Discussion générale, 655.
- Donne lecture de l'arrêté royal déclarant close la session législative de 1893-1894, 658.
- de Coninck de Merckem** (baron), sénateur de Furnes-Dixmude. — Budget des voies et moyens. Discussion générale, 21.
- Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1894. Discussion générale, 59, 40.
- Pétition de secrétaires communaux de divers arrondissements réclamant une augmentation de traitement, 52.
- Dépose le rapport sur le budget de la gendarmerie pour l'exercice 1894, 54.
- Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 21, 121, 122, 128. — Code électoral. Titres IV à X. Discussion des divers amendements. Art. 191bis. 608.
- Budget de la gendarmerie. Discussion générale, 159 à 161.
- Budget de la guerre. Discussion générale, 165 à 168, 240.
- Recommande une pétition des président et secrétaire du « Vlaamsche Broedersbond » de Bruges et du Cercle « De Vrije Vlamingen » demandant la publication en flamand du *Moniteur*, 229.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 515 à 517, 552.
- Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 416.
- Projet de loi relatif au retrait du billon étranger. Discussion générale, 452.
- S'abstient au vote sur un ordre du jour proposé par M. Vaucamps et portant ajournement du projet de loi relatif au retrait du billon étranger, 457.
- Projet de loi portant modification à l'article 517 du Code pénal. Discussion générale, 462 à 466. — S'abstient au vote, 466.
- Dépose, au nom de M. le comte d'Oultremont, des rapports sur diverses pétitions, 469, 475.
- Pétition du comité du « Vlaamsche Volksraad », demandant que la connaissance du flamand soit exigée des agents consulaires. Discussion, 475, 474.
- Projet de loi contenant le titre IX du livre III du Code de procédure pénale. Discussion du projet amendé par la Chambre, 480.
- Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 490, 491.
- Motion d'ordre de M. Dupont au sujet de la manière dont s'opère l'échange du billon étranger en vertu de la loi du 51 mai 1894, 540.
- Projet de loi relatif aux sociétés mutualistes. Discussion générale, 546.
- Projet de loi relatif aux vices rédhibitoires en matière de vente ou d'échange d'animaux domestiques. Discussion générale, 627, 628.
- de Crombrughe de Looringhe** (baron), sénateur de Bruges. — Dépose des rapports sur diverses pétitions, 657.
- de Gruben** (baron), sénateur de Turnhout. — Dépose, avec M.M. le chevalier Descamps, Audent et consorts, une proposition ayant pour but de substituer, pour l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales, la date du 15 avril 1893 à celle du 1^{er} octobre 1894, 140.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 520.
- de Henricourt de Grunne** (comte), sénateur de Maeseyck. — Nommé second secrétaire suppléant, 2.
- Budget de la gendarmerie. Discussion générale, 160.
- de Kerchove d'Ousselghem**, sénateur de Gand. — Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 508.
- Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 422.
- Déclats pour la revision des listes électorales.** — V. *Listes électorales*.

- de Lhonnex**, sénateur de Huy. — Dépose, avec M.M. le chevalier Descamps, Audent et consorts, une proposition ayant pour but de substituer, pour l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales, la date du 15 avril 1893 à celle du 1^{er} octobre 1894, 140.
- Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III, 226.
- Budget de l'agriculture de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 299.
- Code électoral. Titres IV à X. Discussion des divers amendements. Art. 191bis. 606.
- Della Faille de Leverghem** (comte), sénateur d'Anvers. — Budget des voies et moyens. Discussion générale, 20.
- Dépose le rapport sur une pétition du « Vlaamsche Volksraad », à Bruxelles, demandant la revision de l'arrêté royal du 14 octobre 1890, pris en exécution de la loi du 10 avril 1890, et le programme des études des athénées, dressé en exécution de la loi du 15 juin 1885, 145.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 526, 375.
- S'abstient au vote sur le budget des recettes et des dépenses extraordinaires, 656.
- Dépose le rapport sur une pétition des président et secrétaire du « Vlaamsche Broedersbond » de Bruges et du Cercle « De Vrije Vlamingen » demandant la publication en flamand du *Moniteur*, et sur diverses autres pétitions, 658.
- de Merode Westerloo** (comte), ministre des affaires étrangères. — Prononce un discours à l'occasion d'un attentat anarchiste commis à la chambre des députés de France, 6.
- Budget des affaires étrangères. Discussion générale, 61 à 65.
- Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 19, 100.
- Budget de la justice. Discussion générale, 266, 267.
- Discussion sur la prise en considération d'une proposition de revision des articles 51, 55 et 71 de la Constitution, présentée par M. Finet, 477, 478.
- Prononce un discours à l'occasion du décès de M. Carnot, président de la République française, 485.
- Par motion d'ordre, demande la discussion d'urgence des deux projets de loi portant approbation des traités de commerce conclus avec l'Espagne et le Paraguay, 496.
- Projet de loi portant approbation du traité de commerce conclu entre la Belgique et l'Espagne. Discussion générale, 555.
- Démission du cabinet.** — Communication de M. Beernaert au sujet de la démission du cabinet, 200.
- de Montblanc** (baron), sénateur de Roulers. — Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 556.
- de Ribaucourt** (comte), sénateur de Termonde. — Nommé premier secrétaire, 1.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 526.
- Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 418.
- Dépose le rapport sur le projet de loi portant modification à la loi du 25 août 1885 relative aux vices rédhibitoires en matière de vente ou d'échange d'animaux domestiques, 508. — Discussion de ce projet de loi, 651.
- Budget des recettes et des dépenses extraordinaires. Discussion générale, 652.
- Descamps** (chevalier), sénateur de Louvain. — Dépose le rapport sur le projet de loi approuvant la Convention internationale relative à l'exécution de la Convention de Berne sur le transport de marchandises par chemin de fer, 6.
- Motion d'ordre de M. le comte Coblet d'Alviella au sujet de la loi électorale, 47, 48.
- Motion d'ordre de M. de Brouckere au sujet de la discussion de la loi électorale, 49.
- Observations au sujet du renvoi à la commission d'amendements à la loi électorale, 72.
- Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 19, 106, 121. — Art. 21, 125. — Motion d'ordre de M. le comte Goblet d'Alviella au sujet du second vote des articles amendés du titre I^{er}, 154. — Art. 68, 154. — Art. 125, 204. — Dispositions transitoires. Art. 151, 208. — Second vote des articles amendés, Art. 68, 221. — Art. 225, 225.
- Code électoral. Titres IV à X. Motion d'ordre de M. le duc d'Ursel au sujet du rapport de M. le baron Surmont de Volsberghe sur le projet de loi contenant les titres IV à X du Code électoral, 535. — Discussion générale, 585. — Discussion des divers amendements. Art. 191bis. 605.

- Dépose, avec MM. Audent, Crocq et consorts, une proposition ayant pour but de substituer, pour l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales, la date du 15 avril 1893 à celle du 1^{er} octobre 1894, et en donne lecture, 140. — Retire la proposition qu'il avait présentée, 173.
- Observations au sujet de cette proposition, 140, 176.
- Dépose un rapport sur le projet de loi approuvant la Convention conclue, le 30 mars 1894, entre la Belgique et les Pays-Bas, concernant le pacage du bétail et le transport du fumier dans la zone frontière des deux pays, 292.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 555.
- Dépose le rapport sur le projet de loi portant approbation du traité d'amitié, de commerce et de navigation conclu, le 10 juillet 1890, entre la Belgique et la République Dominicaine, 461.
- Dépose le rapport sur le projet de loi portant approbation du traité de commerce et de navigation conclu, le 31 mars 1894, entre la Belgique et l'Espagne 495. — Motion d'ordre de M. le comte de Merode Westerlo demandant la discussion d'urgence de ce projet de loi, 496.
- Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 526.
- Motion d'ordre de M. Dupont au sujet de la manière dont s'opère l'échange du billon étranger en vertu de la loi du 31 mai 1894, 541.

- de Selys-Longchamps** (baron), sénateur de Waremme. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 1^{er}. 77, 78. — S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III du projet de loi, 226.
- Code électoral. Titres IV à X. Discussion des divers amendements. Art. 191bis. 607, 608.
 - Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion des articles. Art. 1^{er}. 450. — Chap. III (Postes, télégraphes et téléphones), 437.
 - Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 517.
 - S'abstient au vote sur le projet de loi portant détermination du corps électoral pour le renouvellement intégral des conseils provinciaux après dissolution, 495.

- de Smet de Naeyer**, ministre des finances. — Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 297, 298.
- Budget des finances. Discussion générale, 585, 591 à 596, 597 à 401, 403, 404, 406.
 - Motion d'ordre de M. Finet au sujet de la discussion du projet de loi relatif au retrait du billon étranger, 458.
 - Projet de loi relatif au retrait du billon étranger. Discussion générale, 459 à 446, 447 à 454, 456.
 - Motion d'ordre (rectification au *Compte rendu analytique*), 447.
 - Motion d'ordre de M. Dupont au sujet de la manière dont s'opère l'échange du billon étranger en vertu de la loi du 31 mai 1894, 538 à 541.
 - Projet de loi relatif aux sociétés mutualistes. Discussion générale, 544 à 545, 548. — Discussion des articles. Art. 31. 550.
 - Pétition du sieur Vergouwen, brasseur à Wilryck, demandant la restitution d'une amende qu'il a indûment payée à l'Etat. Discussion, 585 à 592.
 - Motion d'ordre au sujet de la nomination des délégués du Sénat à la commission permanente des sociétés de secours mutuels, 595.

- Bethuin**, sénateur de Mons. — Dépose le rapport sur le projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1894, 6.
- Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III du projet de loi, 226.

- d'Huart** (baron), sénateur de Dinant. — Nommé premier secrétaire suppléant, 2.
- Dépose un rapport sur le projet de loi modifiant les limites séparatives du territoire des communes de Meix-devant-Virton et de Villers-la-Loue (Luxembourg), 292.
 - Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 299, 544, 556.
 - Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 422.
 - Dépose un rapport sur le projet de loi accordant de nouveaux délais pour la révision des listes électorales et en donne lecture, 461.
 - Projet de loi relatif aux secrétaires communaux. Discussion générale, 595.
 - Code électoral. Titres IV à X. Discussion des articles. Art. 158. 610.

- d'Oultremont** (comte), sénateur d'Ath. — Budget de l'agriculture de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 527, 575.
- Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 418.

Dupont, sénateur de Liège. — Nommé deuxième vice-président, 1.

- Prononce un discours au sujet d'un attentat anarchiste commis à la chambre des députés de France, 7.
 - Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour 1894. Discussion des articles. Art. 5. 41.
 - Budget des affaires étrangères. Discussion générale, 65.
 - Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 4. 81, 82. — Art. 19. 95. — Art. 21. 109, 110, 112 à 115. — Art. 59. 157. — Art. 54. 159 à 141. — Art. 61. 142. — Art. 64. 150. — Art. 87. 195. — Art. 117. 197. — Second vote des articles amendés. Art. 27. 216. — Art. 68. 221. — Art. 155. 225. — S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III du projet de loi, 226. — S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par les Chambres, 285.
 - Code électoral. Titres IV à X. Discussion générale, 579 à 584, 602 à 604. — Par motion d'ordre, fait une proposition relative à la procédure à suivre pour la discussion des amendements présentés par MM. Steurs et Vaucamps et fait part au Sénat d'une décision de la gauche au sujet des amendements qu'elle a présentés, 608. — Par motion d'ordre, déclare, au nom de la gauche, retirer tous les amendements présentés par des membres de ce côté de l'assemblée, 609.
 - Interpellation de M. Finet au sujet de la fabrication du coke en Belgique, 147, 148.
 - Observations au sujet du retrait, par M. le chevalier Descamps, d'une proposition qu'il avait présentée avec MM. Audent et consorts concernant la date de l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales, 175.
 - Communication de M. Beernaert au sujet de la démission du cabinet, 200.
 - Motion d'ordre au sujet de la démission du cabinet et de la constitution du nouveau ministère, 268.
 - Budget de la justice. Discussion des articles. Chap. VIII (cultes), 276.
 - Projet de loi portant ajournement des élections provinciales et communales, etc. Discussion générale, 288.
 - Motion d'ordre au sujet d'un attentat anarchiste commis à Liège, 292.
 - Dépose le rapport sur le projet de loi relatif aux modifications à l'article 517 du Code pénal, 507.
 - Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 545.
 - Budget des finances. Discussion générale, 401 à 405, 405.
 - S'abstient au vote sur un ordre du jour proposé par M. Vaucamps et portant ajournement du projet de loi relatif au billon étranger, 437.
 - S'abstient au vote sur le projet de loi relatif au retrait du billon étranger, 457.
 - Dépose le rapport sur le projet de loi contenant le titre IX du livre III du Code de procédure pénale, 460.
 - Motion d'ordre au sujet d'une circulaire parue au *Moniteur* et relative à de nouveaux délais pour la révision des listes électorales, 460, 461.
 - Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 469.
 - Pétition du comité du « Vlaamschen Volksraad », demandant que la connaissance du flamand soit exigée des agents consulaires. Discussion, 475, 474.
 - Dépose des rapports sur des demandes de naturalisation, 475.
 - Projet de loi portant création d'une troisième chambre au tribunal de commerce d'Anvers. Discussion générale, 480.
 - S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre, contenant le titre IX du livre III du Code de procédure pénale, 482.
 - Prononce un discours à l'occasion du décès de M. Carnot, président de la République française, 485.
 - Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 492, 508 à 512, 515, 516, 524, 527, 528.
 - Recommande une pétition du président de la Corporation des bouchers de Liège, priant le Sénat de ne pas voter d'urgence le projet de loi relatif aux vices rédhibitoires en matière de ventes ou d'échanges d'animaux domestiques, 499.
 - Motion d'ordre de M. de Buriel demandant la discussion d'urgence du projet de loi contenant les titres IV à X du Code électoral, 550.
 - Motion d'ordre au sujet de la manière dont s'opère l'échange du billon étranger en vertu de la loi du 31 mai 1894, 537, 538.
 - Projet de loi relatif aux secrétaires communaux. Discussion générale, 595.
 - Projet de loi relatif aux vices rédhibitoires en matière de ventes ou d'échanges d'animaux domestiques. Discussion générale, 628.
 - Budget des recettes et des dépenses extraordinaires. Discussion générale, 652.
- d'Orsel** (duc), sénateur de Malines. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 19. 106.
- Motion d'ordre au sujet du rapport de M. le baron Surmont de Volsberghe sur le projet de loi contenant les titres IV à X du Code électoral, 555.
 - Code électoral. Titres IV à X. Discussion générale, 598.
 - Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 517, 545.

— Discussion sur la prise en considération d'une proposition de révision des articles 51, 55 et 71 de la Constitution, présentée par M. Finet, 478.

E

Elections provinciales et communales. — V. *Ajournement des élections provinciales et communales.*

Etrangers. — Projet de loi portant prorogation de la loi du 6 mars 1891 concernant les étrangers. Dépôt et lecture du rapport par M. Lammens, 44.

— Vote et adoption du projet de loi, 45.

Examens de capacité électorale. — V. *Ajournement.*

F

Finet, sénateur d'Arlon-Virton. — Budget des dotations. Discussion générale, 8.

— Budget des voies et moyens. Discussion générale, 15 à 15, 16 à 20, 26 à 28, 30 à 52, 54. — Discussion des articles. Art. 42. 56.

— Par motion d'ordre, annonce son intention d'interpeller le gouvernement, 151.

— Interpelle le gouvernement au sujet des propriétaires de charbonnages qui se sont formés en syndicat pour fabriquer le coke, et de la situation qui en résulte pour les propriétaires de fours à coke et les hauts fourneaux non propriétaires de charbonnages, 145 à 148.

— Budget de la guerre. Discussion générale, 172, 175.

— Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 71bis (qu'il a présenté avec M. Crocq), 182. — S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III du projet de loi amendé par la Chambre, 285.

— S'abstient au vote sur les titres IV à X du Code électoral, 627.

— Projet de loi portant ajournement des élections provinciales, etc. Discussion générale, 286.

— Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 298, 510 à 512, 515, 528, 567 à 570.

— Budget des finances. Discussion générale, 591, 598 à 401, 406.

— Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 417. — Discussion des articles. Art. 1^{er}. 455.

— Motion d'ordre au sujet de la discussion du projet de loi relatif au retrait du billon étranger circulant en Belgique, 458.

— Projet de loi relatif au retrait du billon étranger. Discussion générale, 455. — S'abstient au vote, 457.

— Développe une proposition de révision des articles 51, 55 et 71 de la Constitution, 475. — Discussion sur la prise en considération de cette proposition, 477 à 479.

— S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre, contenant le titre IX du livre III du Code de procédure pénale, 482.

Fourcault, sénateur de Charleroi. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III du projet de loi, 226. — S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre, 285.

— Budget de la guerre. Discussion générale, 258, 259, 248.

— Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 416, 427.

— Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 512.

G

Goblet d'Alviella (comte), sénateur de Bruxelles. — Motion d'ordre au sujet de la loi électorale, 46 à 48.

— Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion générale, 71. — Discussion des articles. Art. 4. 81. — Art. 19. 95, 97, 102, 105, 107. — Art. 21. 115, 150. — Art. 25. 151. — Art. 90. 202. — Motion d'ordre au sujet du second vote sur les articles amendés du titre I^{er}, 154, 155. — Art. 105. 195. — Art. 107. 196. — Second vote des articles amendés. Art. 65. 216, 217. — Art. 152. 225. — S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III du projet de loi, 226. — S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre, 285.

— Code électoral. Titres IV à X. Motion d'ordre de M. le duc d'Ursel au sujet du rapport de M. le baron Surmont de Volsberghe sur le projet de loi contenant les titres IV à X du Code électoral, 554, 555. — Discussion générale, 560, 572. — Discussion des divers amendements. Art. 191bis. 604, 605.

— Budget de la guerre. Discussion générale, 245, 244.

— Projet de loi portant ajournement des élections provinciales et communales, etc. Discussion générale, 285, 286.

— Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 294 à 297.

— Dépose le rapport sur le projet de loi portant prorogation de la période transitoire prévue dans le § 2 de l'article 59 de la loi du 10 avril 1890 sur la collation des grades académiques et en donne lecture, 496.

— Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 518 à 520.

— Budget des recettes et des dépenses extraordinaires. Discussion générale, 655.

Grades académiques. — Projet de loi portant prorogation de la période transitoire prévue dans le § 2 de l'article 59 de la loi du 10 avril 1890 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires. Dépôt et lecture du rapport par M. le comte Goblet d'Alviella, 496. — Discussion. M. de Burlet, 496.

— Vote et adoption du projet de loi, 496.

Grande naturalisation. — Prise en considération des demandes des nommés : Blondet, Cabu, Couplet, d'Arripe, Klein-Lippman dit Léon, Koenig, Lemaire, Roland, Smit, Thiele, Wolf, 575.

— Vote des projets de loi accordant la grande naturalisation aux prénommés, 576.

H

Hardenpont, sénateur de Mons. — Nommé second secrétaire, 1.

— Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III du projet de loi, 226.

— S'abstient au vote sur le projet de loi réamendé par la Chambre, 285.

— Budget de la justice. Discussion générale, 262.

— Dépose des rapports : 1^o sur le budget de la dette publique pour 1894 ; 2^o sur le budget des finances pour 1894, 292.

— Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 344.

— Projet de loi élevant à la 2^e classe le tribunal de première instance de Hasselt. Discussion générale, 409, 411.

— Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 415, 426.

— S'abstient au vote sur le projet de loi relatif au retrait du billon étranger, 457.

— Dépose des rapports sur des projets de loi : 1^o portant modification à la loi du 15 avril 1884 sur les prêts agricoles ; 2^o portant intervention du trésor public dans le règlement des indemnités dues à raison des dommages causés lors des troubles de 1886, 475.

— Dépose, au nom de M. le baron Bethune, des rapports sur des projets de lois : 1^o allouant des crédits supplémentaires et autorisant des transferts et des régularisations aux budgets des exercices 1895 et 1894 ; 2^o apportant des modifications à la loi du 16 mars 1865 modifiée par celle du 1^{er} juillet 1869 concernant la création d'une caisse d'assurance ; 3^o apportant des modifications au tableau annexé à la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions, 475.

— Dépose, en son nom et au nom de M. Montefiore Levi, des rapports sur diverses pétitions, 584.

I

Indemnités pour dommages causés au cours des grèves de 1886. — Projet de loi autorisant le gouvernement à intervenir dans le règlement des indemnités dues à raison des dommages causés lors des troubles de mars 1886 dans l'arrondissement de Charleroi. Dépôt du rapport par M. Hardenpont, 475.

— Vote et adoption du projet de loi, 584.

Interpellation de M. Finet, 145.

L

Lammens, sénateur de Courtrai. — Dépose le rapport sur le projet de loi portant prorogation de la loi du 6 mars 1891 concernant les étrangers et en donne lecture, 44.

— Budget des affaires étrangères. Discussion générale, 59.

— Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 4. 80. — Art. 17. 90. — Art. 19. 105, 120. — Art. 21. 115. — Dispositions transitoires. Art. 151. 207. — Second vote des articles amendés. Art. 151. 225.

— Code électoral. Titres IV à X. Discussion générale, 567.

— Proposition au sujet de l'heure des séances du Sénat, 89.

— Dépose, avec MM. le chevalier Descamps, Audent et consorts, une proposition ayant pour but de substituer, pour l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales, la date du 15 avril 1895 à celle du 1^{er} octobre 1894, 140.

— Budget de la guerre. Discussion générale, 169, 170, 247.

— Prononce un discours à l'occasion de la démission du cabinet, 202.

- Budget de la justice. Discussion générale, 260 à 262. — Discussion des articles. Art. 25, 273. — Chap. VIII (Cultes), 276.
- Motion d'ordre (rectification au *Compte rendu analytique*), 272.
- Dépose des rapports : 1^o sur le projet de loi portant modification de l'article 43 du Code civil; 2^o sur le projet de loi concernant la prestation de serment dans les deux langues, 292.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 501.
- Budget des finances. Discussion générale, 581.
- Projet de loi élevant à la 2^e classe le tribunal de première instance de Hasselt. Discussion générale, 409.
- Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 418.
- Projet de loi apportant des modifications à l'article 43 du Code civil. Discussion, 437.
- Dépose le rapport sur le projet de loi portant création d'une troisième chambre au tribunal de commerce d'Anvers, 460.
- Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 466, 467, 489, 500. — S'abstient au vote, 554.
- Motion d'ordre au sujet d'une pétition du conseil communal de Saint-Gilles demandant que la crémation soit rendue facultative, 479.
- Projet de loi relatif aux sociétés mutualistes. Discussion générale, 546.
- Legrand**, sénateur de Mons. — Dépose, avec MM. le chevalier Descamps, Crocq et consorts, une proposition ayant pour but de substituer, pour l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales, la date du 15 avril 1895 à celle du 1^{er} octobre 1894, 140.
- Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion des articles. Art. 1^{er}, 455.
- S'abstient au vote sur le projet de loi relatif au retrait du billon étranger, 457.
- Le Jeune**, ministre de la justice. — Motion d'ordre de M. de Brouckere au sujet du projet de loi portant érection en commune du hameau de Pede-Sainte-Gertrude, 45.
- Projet de loi relatif à l'acquisition de la qualité de Belge. Discussion générale, 227. — Discussion des articles. Art. 5, 228.
- Lejeune Vincent**, sénateur de Verviers. — Budget des affaires étrangères. Discussion générale, 58, 65.
- Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 19, 100.
- Dépose, avec MM. le chevalier Descamps, Crocq et consorts, une proposition ayant pour but de substituer, pour l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales, la date du 15 avril 1895 à celle du 1^{er} octobre 1894, 140.
- Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion des articles. Art. 1^{er}, 429.
- S'abstient au vote sur le projet de loi relatif au retrait du billon étranger, 457.
- S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre contenant le titre IX du livre III du Code de procédure pénale, 482.
- Dépose le rapport sur le projet de loi portant approbation du traité de commerce et de navigation conclu, le 15 février 1894, entre la Belgique et le Paraguay, 495.
- Limpens**, sénateur de Termonde. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 4, 81, 84. — Art. 21, 108, 115. — Art. 125, 206.
- Code électoral. Titres IV à X. Discussion des divers amendements. Art. 191bis, 608.
- Budget de la guerre. Discussion générale, 161, 240.
- Budget de la justice. Discussion générale, 262.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 507.
- Projet de loi élevant à la 2^e classe le tribunal de première instance de Hasselt. Discussion générale, 410.
- Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 491.
- Listes des éligibles au Sénat.** — V. *Ajournement*.
- Listes électorales.** — Projet de loi accordant de nouveaux délais pour la révision des listes électorales. Dépôt et lecture du rapport par M. le baron d'Huart, 461.
- Vote et adoption du projet de loi, 462.
- Loi communale.** — V. *Secrétaires communaux*.
- Loi électorale.** — PROJET DE LOI PORTANT FORMATION DES LISTES DES ÉLECTEURS POUR LES CHAMBRES LÉGISLATIVES. Rapporteur : M. le baron Surmont de Volsberghe. — Titres I^{er} à III. Discussion générale. MM. de Burlet, comte Goblet d'Alviella, baron Surmont de Volsberghe, Crocq, baron Orban de Xivry, comte Van der Stegen de Schrieck, de Brouckere, Magis, baron Béthune, 68 à 76. — Discussion des articles.
- Titre I^{er}. Art. 1^{er}. MM. le baron Surmont de Volsberghe, baron de Selys-Longchamps, de Burlet, Steurs, baron Béthune, 77, 78. — Art. 4. MM. Steurs, de Burlet, Lammens, comte Goblet d'Alviella, Limpens, Dupont, de Brouckere, 78 à 84. — Art. 8. M. le baron Surmont de Volsberghe, 84. — de Burlet, 155, 177. — Art. 9. MM. Cooreman, baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, 84, 85. — Beernaert, Cooreman, 155, 154. — Art. 10. MM. Steurs, baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, 85, 86. — Art. 14. MM. le baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, 86. — Art. 16. M. le baron Surmont de Volsberghe, 86, 87. — Art. 17. MM. Lammens, de Burlet, baron Béthune, Magis, baron Surmont de Volsberghe, 89 à 92. — Art. 18. MM. de Burlet, baron Surmont de Volsberghe, de Brouckere, 95. — Art. 19. MM. le comte Goblet d'Alviella, baron Béthune, baron Surmont de Volsberghe, Dupont, de Burlet, de Brouckere, Steurs, Lejeune Vincent, comte de Merode Westerloo, Cogels, Lammens, chevalier Descamps, duc d'Ursel, Cooreman, 95 à 108. — Baron Surmont de Volsberghe, de Brouckere, de Burlet, Lammens, chevalier Descamps, Steurs, 119 à 121. — Art. 20. MM. Audent, de Burlet, 211, 212. — Art. 21. MM. Limpens, Dupont, baron Surmont de Volsberghe, comte Van der Stegen de Schrieck, de Burlet, de Brouckere, comte Goblet d'Alviella, Lammens, Steurs, 108 à 117. — Baron de Coninck de Merckem, de Brouckere, de Burlet, baron Surmont de Volsberghe, Audent, chevalier Descamps, Crocq, Steurs, lieutenant général Brassine, comte Goblet d'Alviella, 121 à 150. — de Burlet, 154. — Art. 25. MM. le comte Goblet d'Alviella, de Burlet, baron Surmont de Volsberghe, 151 à 155.
- Titre II. Art. 26. MM. Beernaert, baron Surmont de Volsberghe, 155. — Art. 29 et 30. M. le baron Surmont de Volsberghe, 155, 156. — Art. 52. MM. le baron Surmont de Volsberghe, Beernaert, 156, 157. — Art. 59. MM. de Brouckere, Beernaert, Dupont, 157, 158. — Beernaert, de Brouckere, baron Surmont de Volsberghe, 149.
- Titre III. Art. 54. MM. Dupont, baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, 159 à 141. — Art. 56. M. de Burlet, 141. — Baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, baron Orban de Xivry, Steurs, 198, 199. — Art. 57. MM. le baron Béthune, de Burlet, baron Surmont de Volsberghe, 141, 142. — Art. 59. MM. le baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, 191. — Art. 61. MM. de Burlet, Dupont, baron Surmont de Volsberghe, 142. — Art. 62. MM. le baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, 142, 145. — Art. 65. MM. de Burlet, de Brouckere, baron Surmont de Volsberghe, 199, 200. — Art. 64. MM. Beernaert, de Brouckere, baron Surmont de Volsberghe, 145, 144. — Baron Surmont de Volsberghe, Audent, Dupont, Beernaert, 149, 150. — Art. 66. MM. Beernaert, Stiénon du Pré, 150, 151. — Baron Surmont de Volsberghe, 212. — Art. 67. MM. Stiénon du Pré, Beernaert, 151, 152. — Art. 68. MM. le baron Surmont de Volsberghe, Beernaert, Cogels, Stiénon du Pré, Cooreman, Audent, Van Put, chevalier Descamps, Vaucamps, 152 à 155. — de Burlet, de Brouckere, baron Surmont de Volsberghe, 212. — Art. 69. MM. Steurs, baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, 177, 178. — Baron Surmont de Volsberghe, 212. — Art. 70. M. de Burlet, 202. — Art. 71. M. de Burlet, 155, 187. — Dépôt d'un amendement par M. Steurs, 187. — de Burlet, Steurs, 201, 202. — Art. 71bis. (présenté par MM. Crocq et Finet). MM. le baron Surmont de Volsberghe, Crocq, de Burlet, 155 à 158. — Baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, Audent, Finet, Crocq, Cooreman, 178 à 186. — Art. 75. MM. Cogels, de Burlet, Steurs, baron Surmont de Volsberghe, 187, 188. — Art. 75bis. MM. le baron Surmont de Volsberghe, Steurs, de Burlet, 212 à 214. — Art. 77. M. Steurs, 191. — Art. 81. M. le baron Surmont de Volsberghe, 191, 192. — Art. 82. MM. Steurs, de Burlet, 192. — Art. 85. MM. le baron Surmont de Volsberghe, de Brouckere, Montefiore Levi, de Burlet, 192. — de Burlet, Montefiore Levi, 202. — Art. 87. MM. Dupont, de Brouckere, de Burlet, baron Surmont de Volsberghe, Steurs, 195, 194. — Art. 90. MM. Montefiore Levi, baron Surmont de Volsberghe, 194. — baron Surmont de Volsberghe, comte Goblet d'Alviella, 202. — baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, Montefiore Levi, 215. — Art. 96bis. M. le baron Surmont de Volsberghe, 215. — Art. 105. MM. le comte Goblet d'Alviella, baron Surmont de Volsberghe, de Brouckere, 195. — Art. 107. MM. le baron Surmont de Volsberghe, comte Goblet d'Alviella, de Burlet, 196. — Art. 117. MM. de Burlet, baron Orban de Xivry, Dupont, de Brouckere, Montefiore Levi, 196, 197. — Art. 118. MM. de Brouckere, de Burlet, 197. — Art. 125. MM. de Burlet, baron Surmont de Volsberghe, Van Put, de Brouckere, chevalier Descamps, Steurs, Limpens, 205 à 206. — Dispositions transitoires. Art. 151. MM. Lammens, de Brouckere, baron Surmont de Volsberghe, Steurs, de Burlet, Audent, chevalier Descamps, 206 à 208.
- Second vote des articles amendés. — Art. 10. MM. de Burlet, Beernaert, 215. — Art. 20. M. de Burlet, 215. — Art. 26. MM. de Brouckere, de Burlet, baron Surmont de Volsberghe, 216. — Art. 27. MM. Dupont, de Burlet, 216. — Art. 62. M. de Burlet, 216. — Art. 65. MM. le comte Goblet d'Alviella, de Burlet, Steurs, baron Surmont de Volsberghe, Montefiore Levi, 216 à 219. — Art. 68. MM. de Burlet, de Brouckere, Steurs, Van Put, Dupont, le chevalier Descamps, 219 à 222. — Art. 70 et 71. M. de Burlet, 222. — Art. 81. MM. le baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, 222. — Art. 85. MM. le baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, de Brouckere, 222. — Art. 117. M. de Burlet,

225. — Art. 123. MM. le chevalier Descamps, de Burlet, Steurs, 225.
 224. — Dispositions transitoires. Art. 151. MM. le baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, de Brouckere, Lammens, Steurs, 221, 225. — Art. 152. MM. le baron Surmont de Volsberghe, comte Goblet d'Alviella, de Burlet, 225. — Art. 153. MM. de Brouckere, Dupont, de Burlet, 225, 226.
 — Vote et adoption des titres I^{er} à III du projet de loi, 226.
 — 19 membres s'abstiennent, 226.
 — Discussion du projet de loi amendé par la Chambre des représentants. Rapporteur, M. le baron Surmont de Volsberghe. Discussion générale. M. de Brouckere, 278. — Discussion des articles. Art. 56. MM. de Burlet, Steurs, Boel, Montefiore Levi, baron Surmont de Volsberghe, 279 à 281. — Art. 58. M. Steurs, 281. — Art. 63. MM. le baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, Steurs, 281. — Art. 84. MM. Cooreman, de Burlet, 282. — Art. 151. MM. de Burlet, de Brouckere, 285. — Art. 152. MM. de Burlet, baron Surmont de Volsberghe, Steurs, 285 à 285.
 — Vote et adoption du projet de loi, 285.
 — 14 membres s'abstiennent, 285.
CODE ÉLECTORAL. Titres IV à X. Dépôt du rapport par M. le baron Surmont de Volsberghe, 529. — Motion d'ordre de M. le duc d'Ursel au sujet du rapport de M. le baron Surmont de Volsberghe sur le projet de loi contenant les titres IV à X du Code électoral, 535.
 — Discussion générale. MM. de Burlet, comte Goblet d'Alviella, baron Surmont de Volsberghe, Crocq, Steurs, Lammens, 535 à 568. — Steurs, de Burlet, comte Goblet d'Alviella, baron Surmont de Volsberghe, 569 à 575. — de Brouckere, Dupont, de Burlet, chevalier Descamps, Magis, 578 à 584. — Van Vreckem, de Burlet, duc d'Ursel, Dupont, Magis, 597 à 604.
 — Discussion des divers amendements. Art. 191bis. MM. le comte Goblet d'Alviella, chevalier Descamps, de Lhoneux, baron Surmont de Volsberghe, baron de Selys-Longchamps, Simonis, de Burlet, baron de Coninck de Merckem, Magis, Limpens, Braconier, 604 à 608.
 — Motions d'ordre de M. Dupont : 1^o annonçant au Sénat une décision de la gauche au sujet des amendements qu'elle a présentés ; 2^o déclarant, au nom de la gauche, retirer tous les amendements présentés par ce côté de l'assemblée, 609.
 — Discussion des articles. *Titre IV.* Art. 157. M. de Burlet, 610. — Art. 158. MM. le baron d'Iluart, de Burlet, baron Orban de Xivry, 610, 611. — Art. 159. MM. le baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, 611. — Art. 151. M. de Burlet, 611. — Art. 153. M. de Burlet, 612. — *Titre V.* Art. 161 et 165. M. de Burlet, 612. — Art. 165 et 168. M. de Burlet, 615. — Art. 175. MM. le baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, 615, 614. — Art. 177 et 180. M. de Burlet, 614. — Art. 184, 186, 187, 189, 191 et 195. M. de Burlet, 615. — Art. 194. M. de Burlet, 615, 616. — Art. 195. M. de Burlet, 616. — *Titre VIII.* Art. 227. M. de Burlet, 617. — *Titre IX.* Art. 252. M. de Burlet, 218. — Articles additionnels et dispositions transitoires. Art. III. MM. le baron Surmont de Volsberghe, de Burlet, 621, 622. — Art. IV. M. de Burlet, 619.
 — Vote et adoption des titres IV à X du projet de loi, 627.
 — Un membre s'abstient, 627.

M

Magis, sénateur de Liège. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titre I^{er} à III. Discussion générale, 75, 76. — Discussion des articles. Art. 17. 91, 92. — S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III du projet de loi, 226. — S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre, 285.
 — Code électoral. Titres IV à X. Discussion générale, 585, 602, 605. — Discussion des divers amendements. Art. 191bis, 608.
 — Projet de loi portant ajournement des élections provinciales et communales, etc. Discussion générale, 286.
 — Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 521, 564.
 — Budget des finances. Discussion générale, 595.
 — Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion des articles. Art. 9. 456.
 — S'abstient au vote sur un ordre du jour proposé par M. Vaucamps et portant ajournement du projet de loi relatif au retrait du billon étranger, 457.
 — S'abstient au vote sur le projet de loi relatif au retrait du billon étranger, 457.
 — Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 469, 483 à 490, 505 à 507, 521, 525, 526.

Milice. — V. *Rémunération en matière de milice.*

Monnaie de billon étrangère. — V. *Billon étranger.*

Montefiore Levi, sénateur de Liège. — Motion d'ordre au sujet du projet de loi sur les sociétés mutualistes, 48.
 — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 85. 192,

202. — Art. 90. 194, 215. — Art. 117. 197. — Second vote des articles amendés. Art. 65. 218. — S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III du projet de loi, 226. — Discussion des articles amendés par la Chambre. Art. 56. 279. — S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre, 285.
 — Budget de la guerre. Discussion générale, 257.
 — Projet de loi portant ajournement des élections provinciales et communales, etc. Discussion générale, 287, 289.
 — Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 525 à 525, 559, 545.
 — Budget des finances. Discussion générale, 586, 588.
 — Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion des articles. Art. 1^{er}. 450, 455.
 — Projet de loi relatif au retrait du billon étranger. Discussion générale, 459 à 445, 447 à 450. — S'abstient au vote, 457.
 — Motion d'ordre (rectification au *Compte rendu analytique*), 447.
 — S'abstient au vote sur un ordre du jour proposé par M. Vaucamps et portant ajournement du projet de loi relatif au billon étranger, 457.
 — Dépose des rapports sur une pétition de secrétaires communaux de divers arrondissements réclamant une augmentation de traitement et sur diverses autres pétitions, 471. — Discussion de la pétition des secrétaires communaux, 471.
 — Pétition du conseil communal de Saint-Gilles demandant une loi autorisant la crémation. Discussion, 472.
 — Pétition du « Vlaamschen Volksraad » demandant que la connaissance du flamand soit exigée des agents consulaires. Discussion, 475, 474.
 — Dépose le rapport sur le projet de loi apportant des modifications à la loi du 5 avril 1875 relatif aux sociétés mutualistes, 475.
 — Motion d'ordre de M. Dupont au sujet de la manière dont s'opère l'échange du billon étranger en vertu de la loi du 31 mai 1894, 539, 540.
 — Projet de loi relatif aux sociétés mutualistes. Discussion générale, 541 à 545, 547, 548.
 — Nommé délégué du Sénat près la commission permanente des sociétés mutualistes, 597.

Motion d'ordre de : MM. Audent, 584. — Begerem, 584. — Cogels, 209. — de Brouckere, 45, 49, 579. — de Burlet, 158, 267, 529. — de Merode Westerlo, 496. — de Smet de Naeyer, 447, 595. — Dupont, 268, 292, 460, 557, 608, 609. — Duc d'Ursel, 555. — Finet, 151, 458. — Comte Goblet d'Alviella, 46, 154. — Lammens, 272, 479. — Montefiore Levi, 48, 447. — Baron Surmont de Volsberghe, 54, 188, 228, 278, 285, 429. — Van Put, 259.

N

Nagelmackers, sénateur de Liège. — Budget des affaires étrangères. Discussion générale, 61.
 — Budget des finances. Discussion générale, 585.
 — Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion des articles. Art. 4^{er}. 455.

Naturalisations. — Dépôt de rapports par M. Dupont, 475.

Naturalisations ordinaires. — Prise en considération des demandes des dénommés : MM. Arnold, Auerbach, Berchem, Bourg, M^{lles} Bruggemann, Brulois, MM. Dazin, de Jong, Dillenberg, Erkmann, Kous, Lannu, Laudan, Meertens, Metz, M^{lles} Meyers, MM. Muller, Ney, Schreurs, Verdurmen, Wengler, Willemsen, 575. — MM. Barbisch, Klein, Madoux, Michaelis, Peters, Rutot, Schaidt, Van Ravensteyn, Weber, 575, 576.
 — Vote des projets de loi accordant la naturalisation ordinaire aux pré-nommés, 576, 577.

Nouvel An. — Nomination d'une commission chargée de présenter à Leurs Majestés les vœux du Sénat à l'occasion du renouvellement de l'année, 16.

O

Oetrois communaux. — Projet de loi modifiant la loi du 18 juillet 1860, portant abolition des oetrois communaux. Dépôt du rapport par M. De Broux, 460.
 — Vote et adoption du projet de loi, 480.

Option de nationalité. — V. *Acquisition de la qualité de Belge.*

Orban de Xivry (baron), sénateur de Marche-Bastogne. — Budget des voies et moyens. Discussion générale, 28.
 — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion générale, 75. — Discussion des articles. — Art. 56. 198. — Art. 117. 196, 197.
 — Code électoral. Titres IV à X. Motion d'ordre de M. Dupont déclarant, au nom de la gauche, retirer tous les amendements présentés par ce côté de l'assemblée, 610. Discussion des articles. Art. 158, 610.

- Dépose, avec MM. le chevalier Descamps, Audent et consorts, une proposition ayant pour but de substituer, pour l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales, la date du 15 avril 1895 à celle du 1^{er} octobre 1894, 140.
- Interpellation de M. Finet au sujet de la fabrication du coke en Belgique, 148.
- Motion d'ordre de M. Cogels au sujet de la traduction flamande du modèle de liste électorale, 209.
- Budget de la guerre. Discussion générale, 245 à 248. — Discussion des articles. Art. 1^{er}. 259.
- Budget de la justice. Discussion des articles. Chap. X (Prisons), 277.
- Dépose des rapports : 1^o sur le projet de loi portant élévation à la 2^e classe du tribunal de première instance de Hasselt ; 2^o sur le projet de loi relatif aux vacances judiciaires, 292.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 527 à 529.
- Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 514, 515.

P

Pacage du bétail, etc. — V. *Conventions internationales.*

Paris, sénateur de Thuin. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III, 226.

Pensions. — Projet de loi apportant des modifications au tableau annexé à la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions. Dépôt du rapport par M. Hardenpont, au nom de M. le baron Bethune, 475. — Discussion. M. de Brouckere, 592.

— Vote et adoption du projet de loi, 592.

Pétitions qui ont donné lieu à discussion :

— Des sieurs Lesurques et Ronse, président et secrétaire de la Fédération des sociétés musicales, chorales, etc., de Belgique, demandant des modifications à la loi de 1886 sur le droit d'auteur. M. de Brouckere la recommande, 45. — Dépôt du rapport par M. Cogels, 656. — Conclusions, 657.

— Du sieur Vergouwen, brasseur à Wilryck, demandant la restitution d'une amende qu'il a indûment payée à l'Etat. M. Van Put la recommande, 51. — Dépôt du rapport par M. Cogels, 470. — Discussion. MM. de Brouckere, de Bruyn, 470. — Van Put, de Smet de Naeyer, de Brouckere, 585 à 592. — Conclusions, 592.

— Du sieur Léonce Castillon, réclamant l'intervention du Sénat au sujet de la situation des ouvriers belges travaillant périodiquement en France. M. le baron Bethune la recommande, 52. — Dépôt du rapport par M. Cogels, 472. — Conclusions, 472.

— De secrétaires communaux de divers arrondissements réclamant une augmentation de traitement à l'occasion de l'accroissement de besogne qui leur incombe à la suite de la révision de la Constitution et des nouvelles lois électorales. Sont entendus : MM. le baron Bethune, baron de Coninck de Merckem, de Bulet, 52, 55. — Dépôt du rapport par M. Montefiore Levi, 471. — Discussion. MM. de Brouckere et Montefiore Levi, 471. — Conclusions, 471.

— Des président et secrétaire du « Vlaamsche Broedersbond », de Bruges, et du Cercle « De Vrije Vlamingen » demandant la publication en flamand du *Moniteur belge*. MM. Van Ockerhout et le baron de Coninck de Merckem la recommandent, 229. — Dépôt du rapport par M. le comte Della Faille de Leveghem, 658. — Conclusions, 658.

— Des instituteurs communaux de l'arrondissement de Termonde réclamant une amélioration de position. M. le baron Surmont de Volsberghe la recommande, 507.

— Du sieur Guillaume Bunens, de Gand, demandant que des mesures soient prises pour empêcher l'entrée en Belgique des journaux pornographiques étrangers. Dépôt du rapport par M. Cogels, au nom de M. le baron de Crombrugge de Loringhe, 471. — Est entendu : M. Cogels, 471. — Conclusions, 471.

— Du conseil communal de Saint-Gilles lez-Bruxelles demandant une loi autorisant la cremation. Dépôt du rapport par M. Cogels, 472. — Discussion. MM. Cogels, Montefiore Levi et de Brouckere, 472. — Conclusions, 472.

— Du sieur Bosch, secrétaire de la Société « de Vereenigde Vleeschhouwers » demandant certaines mesures relatives à l'hygiène du bétail. Dépôt du rapport par M. Cogels, au nom de M. Van Ockerhout, 472. — Est entendu : M. Cogels, 472. — Conclusions, 472.

— Des cultivateurs de Welkenraedt demandant des mesures en faveur de l'agriculture. Dépôt du rapport par M. Cogels, 472. Discussion. MM. Simonis, De Bruyn, 475. — Conclusions, 472.

— Des habitants de Hamme demandant l'établissement et l'augmentation de certains droits d'entrée. Dépôt du rapport par M. Cogels, 475. — M. de Bruyn la recommande, 475. — Conclusions, 475.

— Des président et greffiers du « Vlaamsche Volksraad », à Bruxelles, demandant que la connaissance des deux langues nationales soient exigées des agents consulaires. Dépôt du rapport par M. Cogels, au nom

de M. le comte Della Faille de Leveghem, 475. — Discussion. MM. Dupont, Montefiore Levi, De Bruyn, baron de Coninck de Merckem, Cogels, 475, 474. — Conclusions, 475.

— Du sieur Maleffe, président de la Corporation des bouchers, à Liège, priant le Sénat de ne pas voter d'urgence le projet de loi relatif aux vices rédhibitoires en matière de vente ou d'échange d'animaux domestiques. M. Dupont la recommande, 499.

Piret, sénateur de Charleroi. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III du projet de loi, 226. — S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre, 285.

— Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 415. — Discussion des articles. Art. 1^{er}. 450.

Président du Sénat. — Est nommé : M. le baron t'Kint de Roodenbeke, 1.

Prestation de serment dans les deux langues. — Projet de loi relatif à la prestation de serment dans les deux langues. Dépôt du rapport par M. Lammens, 292.

— Vote et adoption du projet de loi, 457.

Prêts agricoles. — Projet de loi apportant des modifications à la loi du 15 avril 1884 sur les prêts agricoles. Dépôt du rapport par M. Hardenpont, 475.

— Vote et adoption du projet de loi, 552.

Pycke de Peteghem (baron), sénateur d'Audenarde. — Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 298.

Q

Questeurs du Sénat. — Sont nommés : MM. Willems, vicomte Vilain XIII, 2.

R

Rémunération en matière de milice. — Projet de loi apportant des modifications à la loi du 5 avril 1875 sur la rémunération en matière de milice. Dépôt du rapport par M. le baron Surmont de Volsberghe, 475.

— Vote et adoption du projet de loi, 592.

Révision de la Constitution. — Proposition de révision des articles 51, 55 et 71 de la Constitution. Développements, par M. Finet, de cette proposition, 475. — Discussion sur la prise en considération. MM. Solvay, comte de Merode Westerloo, Finet, baron Surmont de Volsberghe, duc d'Ursel, 477 à 479.

Révision des listes électorales. — V. *Listes électorales.*

Robert, sénateur de Bruxelles. — Budget des voies et moyens. Discussion générale, 52.

Roberti, sénateur de Louvain. — Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion des articles. Art. 1^{er}. 456.

S

Secrétaires communaux. — Projet de loi apportant des modifications à l'article 411 de la loi communale relatif aux secrétaires communaux. Dépôt du rapport par M. le baron Surmont de Volsberghe, 475. — Discussion générale. MM. le baron d'Huart, Dupont, de Bulet, baron Surmont de Volsberghe, 595.

— Vote et adoption du projet de loi, 594.

Secrétaires du Sénat. — Sont nommés : premier secrétaire, M. le comte de Ribaucourt ; second secrétaire, M. Hardenpont ; premier secrétaire suppléant, M. le baron d'Huart ; second secrétaire suppléant, M. le comte de Henricourt de Grunne, 1, 2.

Serment. — V. *Prestation de serment dans les deux langues.*

Simonis, sénateur de Verviers. — Pétition de la Société « de Vereenigde Vleeschhouwers », à Gand, demandant des mesures relatives à l'hygiène du bétail, 475.

— Code électoral. Titres IV à X. Discussion des divers amendements. Art. 191bis. 608.

Sociétés mutualistes. — Projet de loi portant révision de la loi du 5 avril 1851 sur les sociétés mutualistes. Dépôt du rapport par M. Montefiore Levi, 475.

— Discussion générale. MM. Montefiore Levi, de Smet de Naeyer, Lammens, baron de Coninck de Merckem, 544 à 548. — Discussion des articles. Art. 51. MM. de Brouckere, de Smet de Naeyer, Begeran, 550. — Vote et adoption du projet de loi, 551.

Solvay, sénateur de Bruxelles. — Budget des voies et moyens. Discussion générale, 21, 55, 54.
— Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. S'abstient au vote sur les titres 1^{er} à III, 226.
— Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 550.
— Budget des finances. Discussion générale, 585, 584, 405.
— Discussion sur la prise en considération d'une proposition de revision des articles 51, 55 et 71 de la Constitution présentée par M. Finet, 477.

Soupart, sénateur de Gand. — Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 520.

S

Steurs, sénateur de Bruxelles. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres 1^{er} à III. Discussion des articles. Art. 1^{er}. 78. — Art. 4. 79, 85. — Art. 10. 86. — Art. 19. 98, 99, 101, 121. — Art. 21. 117, 123 à 150. — Art. 56. 198. — Art. 69. 177, 178. — Présente un amendement à l'article 70. 187. — Art. 71. 201. — Art. 75. 187, 188. — Art. 75bis. 215, 214. — Art. 77. 191. — Art. 82. 192. — Art. 87. 195. — Art. 125. 205. — Dispositions transitoires. Art. 151. 207, 208. — Second vote des articles amendés. Art. 65. 217, 218. — Art. 68. 219, 220. — Art. 125. 225, 224. — Art. 151. 225. — S'abstient au vote sur les titres 1^{er} à III du projet de loi, 226. — Discussion des articles amendés par la Chambre. Art. 56. 279, 280. — Art. 58. 281. — Art. 65. 281. — Art. 152. 284, 285. — S'abstient au vote du projet de loi amendé par la Chambre, 285.
— Code électoral. Titres IV à X. Discussion générale, 566, 567, 569 à 575.
— Motion d'ordre de M. le baron Surmont de Volsberghe demandant la discussion d'urgence du projet de loi électoral amendé par la Chambre, 278.
— Projet de loi portant ajournement des élections provinciales et communales, etc. Discussion générale, 286, 289.
— Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 419, 420, 427.
— Projet de loi relatif au retrait du billon étranger. Discussion générale, 455, 456.
— Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 496.

Stiénon du Pré, sénateur de Tournai. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I à III. Discussion des articles. Art. 66. 151. — Art. 67. 152. — Art. 68. 155.
— Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 527.
— Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 422.

Surmont de Volsberghe (baron), sénateur d'Ypres. — Prononce un discours au sujet d'un attentat anarchiste commis à la chambre des députés de France, 7.
— Motion d'ordre de M. le comte Goblet d'Alviella au sujet de la loi électoral, 48.
— Motion d'ordre au sujet du dépôt d'amendements à la loi électoral, 54.
— Observations au sujet du renvoi à la commission des amendements à la loi électoral, 72.
— Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres 1^{er} à III. Discussion générale, 74, 75. — Discussion des articles. Art. 1^{er}. 77, 78. — Art. 8. 84. — Art. 9. 84. — Art. 10. 86. — Art. 14. 86. — Art. 16. 87. — Art. 17. 92. — Art. 18. 95. — Art. 19. 95, 99, 101, 102, 103, 106, 119 à 121. — Art. 21. 110, 116, 122, 129. — Art. 25. 152, 155. — Art. 26. 155. — Art. 29 et 30. 155, 156. — Art. 32. 156. — Art. 54. 159, 144, 149. — Art. 56. 198, 199. — Art. 57. 142. — Art. 59. 191. — Art. 61. 142. — Art. 62. 142, 145. — Art. 65. 200. — Art. 64. 144, 149, 150. — Art. 66. 212. — Art. 68. 152 à 154, 214. — Art. 69. 178, 212. — Art. 71bis, (présenté par MM. Crocq et Finet). 155 à 157, 178 à 185. — Art. 75. 187, 188. — Art. 75bis. 212 à 214. — Art. 81. 191. — Art. 85. 192. — Art. 87. 195. — Art. 90. 194, 202, 215. — Art. 96bis. 215. — Art. 103. 193. — Art. 107. 196. — Fait rapport sur différents amendements, 200. — Art. 125. 205 à 205. — Dispositions transitoires. Art. 151. 207. — Propose un article 96bis. 209. — Second vote des articles amendés. Art. 26. 216. — Art. 65. 217, 218. — Art. 68. 219. — Art. 81. 222. — Art. 85. 222. — Art. 151. 224. — Art. 152. 225. — Discussion des articles amendés par la Chambre. Art. 56. 280. — Art. 65. 281. — Art. 152. 285, 284.
— Code électoral. Titres IV à X. Discussion générale, 565, 574. — Discussion des divers amendements. Art. 191bis. 606, 607. — Motion d'ordre de M. Dupont déclarant, au nom de la gauche, retirer tous les amendements présentés par des membres de ce côté de l'Assemblée, 609. — Discussion des articles. Art. 159. 611. — Art. 175. 614. — Articles additionnels et dispositions transitoires. Art. III. 621, 622.

— Dépose, avec MM. le chevalier Descamps, Audent et consorts, une proposition ayant pour but de substituer, pour l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales, la date du 15 avril 1893 à celle du 1^{er} octobre 1894, 140. — Observations au sujet de cette proposition, 140.
— Motion d'ordre de M. de Burllet au sujet de la fixation de l'ordre du jour, 158.
— Observations au sujet du renvoi à M. le ministre de l'intérieur d'une pétition relative à l'emploi de la langue flamande au point de vue de la loi électoral, 165.
— Dépose des rapports : 1^o sur une proposition de MM. Finet et consorts relative à l'institution d'une juridiction spéciale pour la revision des listes électorales; 2^o sur le projet de loi relatif à l'acquisition de la qualité de Belge, 175.
— Motion d'ordre au sujet de l'heure d'une séance de la Chambre, 188.
— Projet de loi relatif à l'acquisition de la qualité de Belge. Discussion générale, 210, 227.
— Motion d'ordre au sujet de l'ajournement du Sénat, 228.
— Remercie M. le ministre de l'intérieur et de l'instruction publique des félicitations qu'il lui a adressées au sujet de ses travaux de rapporteur de la loi électoral, 226.
— Par motion d'ordre, demande la discussion d'urgence du projet de loi électoral amendé par la Chambre des représentants, 278.
— Par motion d'ordre, demande la discussion immédiate du projet de loi ajournant les élections provinciales et communales, la formation des listes des éligibles au Sénat et les examens de capacité électoral, 285. — Donne lecture du rapport sur ce projet de loi, 285.
— Projet de loi portant ajournement des élections provinciales et communales, etc. Discussion générale, 286.
— Dépose le rapport sur le budget de l'intérieur et de l'instruction publique pour 1894, 507.
— Recommande une pétition d'instituteurs communaux de l'arrondissement de Termonde réclamant une amélioration de position, 507.
— Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 540 à 545, 557.
— Budget des finances. Discussion générale, 405, 406.
— Motion d'ordre au sujet du *Compte rendu analytique*, 429.
— Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion des articles. Art. 1^{er}. 452, 455.
— Projet de loi relatif au retrait du billon étranger. Discussion générale, 456.
— Dépose des rapports sur des projets de loi : 1^o portant détermination du corps électoral pour le renouvellement intégral des conseils provinciaux après dissolution; 2^o portant modification à la loi du 5 avril 1875 sur la rémunération en matière de milice; 3^o portant modification à l'article 114 de la loi communale relatif aux secrétaires communaux, 475.
— Discussion sur la prise en considération d'une proposition de revision des articles 51, 55 et 71 de la Constitution présentée par M. Finet, 478.
— Prononce un discours à l'occasion du décès de M. Carnot, président de la République française, 485.
— Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 497, 498, 527.
— Dépose le rapport sur le projet de loi contenant les titres IV à X du Code électoral, 529.
— Projet de loi relatif aux secrétaires communaux. Discussion générale, 595.

T

T'Kint de Roodenbeke (baron), sénateur d'Eccloo. — Nommé président, 1.
— Prononce un discours en prenant possession du fauteuil de la présidence, 2.
— Prononce un discours au sujet d'un attentat anarchiste commis à la chambre des députés de France, 6. Donne lecture d'une lettre de M. le président de la Chambre des députés de France, 45.
— Proposition au sujet de l'heure des séances du Sénat, 89.
— Rectification au *Compte rendu analytique*, 105.
— Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 555.
— Annonce le décès de M. Carnot, président de la République française, 485.
— Nommé délégué du Sénat près la commission permanente des sociétés mutualistes, 597.

Traité de commerce. — Projet de loi portant approbation de la Convention de commerce conclue, le 22 10 janvier 1894, entre la Belgique et la Roumanie. Dépôt et lecture du rapport par M. Verbeke, 278.
— Vote et adoption du projet de loi, 278.
— Projet de loi portant approbation du traité d'amitié, de commerce et de navigation conclue, le 10 juillet 1890, entre la Belgique et la République Dominicaine. Dépôt du rapport par M. le chevalier Descamps, 471.
— Vote et adoption du projet de loi, 479.

- Projet de loi portant approbation de la Convention de commerce et de navigation conclue, le 15 février 1894, entre la Belgique et le Paraguay. Dépôt du rapport par M. Lejeune Vincent, 495.
- Vote et adoption du projet de loi, 535.
- Projet de loi portant approbation du traité de commerce et de navigation conclu, le 31 mars 1894, entre la Belgique et l'Espagne. Dépôt du rapport par M. le chevalier Descamps, 495.
- Discussion générale. MM. Verbeke, comte de Merode Westerlo, 535.
- Vote et adoption du projet de loi, 531.
- Transport de marchandises par chemin de fer.** — Projet de loi approuvant la Convention conclue à Paris, le 9 août 1893, entre la Belgique, la France, le Luxembourg et les Pays-Bas, pour l'exécution de la Convention internationale de Berne sur le transport de marchandises par chemin de fer. Dépôt du rapport par M. le chevalier Descamps, 6.
- Vote et adoption du projet de loi, 59.
- Tribunal de commerce.** — Projet de loi portant création d'une troisième chambre au tribunal de commerce d'Anvers. Dépôt du rapport par M. Lammens, 460.
- Discussion générale. MM. de Brouckere, Dupont, Begerem, 480.
- Vote et adoption du projet de loi, 480.
- Tribunal de première instance de Hasselt.** — Projet de loi élevant à la 2^e classe le tribunal de première instance de Hasselt. Dépôt du rapport par M. le baron Orban de Xivry, 292.
- Discussion générale. MM. Hardenpont, Lammens, Limpens, Audent, Begerem, 409 à 412.
- Vote et adoption du projet de loi, 412.
- V**
- Vacances judiciaires.** — Projet de loi relatif aux vacances judiciaires. Dépôt du rapport par M. le baron Orban de Xivry, 292.
- Discussion des articles. Art. 3. M. Begerem, 408.
- Vote et adoption du projet de loi, 408.
- Vanden Dooren,** sénateur de Charleroi. — Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 577.
- Budget des finances. Discussion générale, 586, 590, 591.
- S'abstient au vote sur le projet de loi relatif au retrait du billon étranger, 457.
- Vandenpeereboom,** ministre des chemins de fer, postes et télégraphes. Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 421, 424 à 427. — Discussion des articles. Art. 1^{er}. 431, 452, 454 à 456. — Art. 9. 456. — Chap. III (Postes, télégraphes et téléphones), 457.
- Van der Stegen de Schrieck** (comte), sénateur de Philippeville. — Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion générale, 74. — Dépose un amendement à l'article 21. 89. — Art. 21. 111.
- Proposition au sujet de l'heure des séances du Sénat, 89.
- Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 515.
- Van de Werve** (comte), sénateur de Turnhout. — Dépose le rapport sur le budget des chemins de fer, postes et télégraphes pour l'exercice 1894, 545.
- Van Ockerhout,** sénateur de Bruges. — Budget de la guerre. Discussion générale, 171.
- Recommande une pétition du « Vlaamsche Broedersbond » de Bruges et du cercle « Vrije Vlamingen » demandant la publication en flamand du *Moniteur*, 229.
- S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre contenant le titre IX du livre III du Code de procédure pénale, 482.
- Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 512.
- Dépose des rapports sur diverses pétitions, 658.
- Van Put,** sénateur d'Anvers. — Dépose le rapport sur le projet de loi portant approbation de l'Arrangement monétaire conclu à Paris, le 15 novembre 1893, entre la Belgique, la France, la Grèce, l'Italie et la Suisse, et en donne lecture, 44.
- Recommande une pétition du sieur Vergouwen, brasseur à Wilryck, demandant la restitution d'une amende, 51. — Discussion de cette pétition, 585, 586, 591.
- Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 68, 154. — Art. 125. 205. — Second vote des articles amendés. Art. 68. 219 à 221.
- Budget de la guerre. Discussion générale, 254 à 258, 248 à 250, 255, 258.
- Motion d'ordre (fait personnel), 259.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 576, 577.
- Budget des finances. Discussion générale, 588, 589.
- Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 529.
- S'abstient au vote sur le budget des recettes et des dépenses extraordinaires, 656.
- Van Wreckem,** sénateur d'Alost. — Budget des voies et moyens. Discussion générale, 21.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 505, 550 à 553, 573 à 575.
- Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion des articles. Art. 1^{er}. 429.
- Code électoral. Titres IV à X. Discussion générale, 597, 598.
- Vaucamps,** sénateur de Bruxelles. — S'abstient au vote sur le budget des affaires étrangères, 68.
- Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. Titres I^{er} à III. Discussion des articles. Art. 68. 153.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 517, 529 à 555, 549, 550, 555, 571 à 578.
- Budget des finances. Discussion générale, 584 à 586, 589 à 591, 404, 406.
- Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 421.
- Projet de loi relatif au retrait du billon étranger. Discussion générale, 450, 451, 455, 455.
- S'abstient au vote sur le projet de loi portant modification à l'article 517 du Code pénal, 466.
- Budget des recettes et des dépenses extraordinaires. Discussion générale, 652.
- Verbeke,** sénateur d'Ostende. — Budget des affaires étrangères. Discussion générale, 54, 65.
- Projet de loi portant formation des listes des électeurs pour les Chambres législatives. S'abstient au vote sur les titres I^{er} à III, 226. — S'abstient au vote sur le projet de loi amendé par la Chambre, 285.
- Dépose, au nom de M. le chevalier Descamps, le rapport sur le projet de loi portant approbation de la Convention de commerce conclue, le 22/10 janvier 1894, entre la Belgique et la Roumanie et en donne lecture, 278.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 502, 505, 553, 570, 575.
- Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 421.
- S'abstient au vote sur le projet de loi relatif au retrait du billon étranger, 457.
- Budget de l'intérieur et de l'instruction publique. Discussion générale, 466.
- Projet de loi portant approbation du traité de commerce conclu entre la Belgique et l'Espagne. Discussion générale, 555.
- Vercruyse,** sénateur de Gand. — Budget des affaires étrangères. Discussion générale, 57.
- Budget de la gendarmerie. Discussion générale, 160.
- Budget de la justice. Discussion générale, 263.
- Budget de l'agriculture, de l'industrie et des travaux publics. Discussion générale, 525, 545.
- Budget des finances. Discussion générale, 589.
- Budget des chemins de fer, postes et télégraphes. Discussion générale, 425.
- Budget des recettes et des dépenses extraordinaires. Discussion générale, 655.
- Vice-présidents du Sénat.** — Sont nommés : premier vice-président, M. le baron Bethune; deuxième vice-président, M. Dupont, 1.
- Vices rédhibitoires en matière de ventes ou d'échanges d'animaux domestiques.** — Projet de loi apportant des modifications à la loi du 25 août 1885. Dépôt du rapport par M. le comte de Ribaucourt, 508.
- Discussion générale. MM. de Bruyn, Audent, baron de Coninck de Merckem, Dupont, comte de Ribaucourt, 622 à 652.
- Vote et adoption du projet de loi, 652.
- Vilain XIII** (vicomte), sénateur de Saint-Nicolas. — Nommé questeur, 2.
- W**
- Whettnall** (baron), sénateur de Hasselt. — Budget de la justice. Discussion générale, 260.
- Willems,** sénateur de Louvain. — Nommé questeur, 2.